

WALTER MAROLF AG

Nutzfahrzeuge und Maschinenbau

CH-2577 Finsterhennen BE

Tel: 032 / 396 05 44 Fax: 032 / 396 05 46

marolf@swissonline.ch / www.marolf.ch



INFORMATION

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR




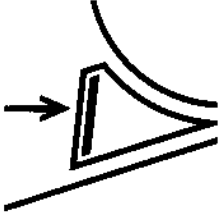



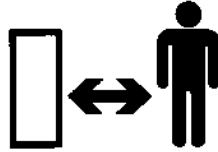







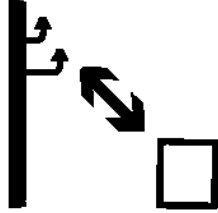








sur nos véhicules agricoles utilitaires

CONTENU

1. symboles d'avertissement
2. tableau - Pression d'air
3. normes de serrage pour écrous
4. construction
5. fonctionnement et utilisation
6. services et entretien
7. freins
8. prescriptions légales
9. prévention des accidents
10. garantie et responsabilité
11. carte technique

Tout propriétaire et utilisateur de nos véhicules consultera ces documents dans son propre intérêt

1. Symboles d'avertissement

 	 	 	 
<p>Lire le livret d'entretien et les conseils de sécurité avant la mise en marche et en tenir compte pendant le fonctionnement</p>	<p>Mettre en place une cale d'immobilisation avant de décrocher ou de garer la machine</p>	<p>Attention aux fuites de liquide sous pression. Se conformer aux instructions du manuel technique pour les opérations d'entretien</p>	<p>Rester à l'écart de la zone d'oscillation de la machine</p>
 	 	 	 
<p>Mettre en place le support avant de pénétrer dans une zone de danger</p>	<p>Ne jamais basculer la remorque sur un sol meuble ou en pente</p>	<p>Rester à l'écart de la plate-forme de chargement levée</p>	<p>Rester à bonne distance des lignes électriques haute tension</p>
 	 	 	 
<p>Ne jamais intervenir dans une zone où il y a risque d'écrasement tant que des pièces peuvent se déplacer</p>	<p>Rester à l'écart de la porte levée tant que le verrouillage n'est pas en place</p>	<p>Rester à l'écart de la zone de basculement de la porte lorsque le moteur du tracteur tourne</p>	<p>Ne pas ouvrir ni déposer les protecteurs lorsque le moteur tourne</p>

2. Tableau - Pression d'air

Dimension			Pression d'air
340/65 R 18	XP 27	MI + GY	6.0 bar
355/60 R 18		Conti	6.0 bar
275/65 R 18	XP 27	MICHELIN	6.0 bar
275/65 R 16	XP 27	MICHELIN	6.0 bar
15.0/55 x 17	10 ply		3.6 bar
	12 ply		4.2 bar
	14 ply		4.9 bar
13.5/75 x 430.9	14 ply		6.0 bar
12.5/80 x 15.3	14 ply		5.9 bar
11.50/80 x 15.3	12 ply		5.6 bar
	14 ply		6.5 bar
10.075 x 15.3	10 ply		5.2 bar
	12 ply		6.4 bar
	14 ply		7.5 bar
10.5/65 x 16	14 ply		6.0 bar
10.50/80 x 15.3	12 ply		5.0 bar
13.0/75 x 16	10 ply		5.0 bar
505/50 R 17		Conti	5.0 bar
19.0/45 x 17	14 ply	Vredestein	4.3 bar
7.50 x 16	10 ply		5.0 bar
7.00 x 16	8 ply		4.0 bar
6.50 x 16	6 ply		4.0 bar
6.00 x 16	6 ply		3.5 bar
205/70 R 16	8 ply	M + S	4.0 bar
215/75 R 17.5			8.5 bar
205/75 R 17.5			7.5 bar
445/65 R 22.5			8.0 bar
425/65 R 22.5			8.0 bar
385/65 R 22.5			8.0 bar
435/50 R 19.5			8.0 bar
425/55 R 19.5			8.0 bar
305/70 R 19.5			8.0 bar

3. Normes de serrage pour écrous

écrous	serrage	dimension clé
M 22 x 1.5	570 Nm	32 mm
M 20 x 1.5	425 Nm	27 mm
M 18 x 1.5	305 Nm	24 mm

4. CONSTRUCTION

Comment et pour quel usage ce véhicule est-il conçu?

Par les indications ci-après, nous désirons vous aider à utiliser toutes les capacités de votre véhicule, à le maintenir en bon état, ainsi qu'à éviter des dommages et des accidents inutiles.

En achetant un véhicule Marolf, vous vous êtes décidés pour un produit suisse de qualité de pointe. Les prescriptions sévères appliquées lors de sa finition ainsi que la qualité du matériel garantissent même après de nombreuses années un fonctionnement parfait du véhicule. Nous sommes persuadés que notre produit vous donnera en toutes circonstances entière satisfaction.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le véhicule doit être exclusivement utilisé pour des travaux **agricoles** habituels. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions et Marolf SA décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter.

5. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Mise en service

- Atteler la remorque au tracteur selon les prescriptions et tenir compte du poids maximum garanti sur l'attelage du tracteur.
- Contrôler les écrous des roues et les resserrer si nécessaire (ceci sera le cas en particulier pour les véhicules neufs après une première utilisation de 3 à 4 heures. Respecter les normes de serrage (voir page 3)
- Contrôler que tous les verrouillages soient bien fixés (tension des leviers de fermetures et tôles protectrices des fermetures disposées dans les angles)
- Brancher le câble de raccordement pour l'éclairage
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage (feux-arrières, feux clignotant, freins)
- Raccorder le tuyau hydraulique de la remorque au système hydraulique du tracteur
- Relever la béquille jusqu'à ce qu'elle soit entièrement repliée
- Faire un essai de freinage
- Contrôler la pression des pneus (respecter impérativement. Voir page 3)

Conduite et trafic routier

Lors de la conduite sur les routes publiques, les prescriptions réglementaires doivent être observées. Chaque remorque porte une plaque mentionnant le type de construction avec le **poids total** admis qui **ne doit pas être dépassé**. Sur la feuille annexée, vous trouverez le poids de votre véhicule correspondant au poids total, poids à vide et charge utile

Le poids à vide indiqué sur la plaquette correspond à l'exécution de base de la remorque. Celui-ci peut varier selon les suppléments

Frein

Toutes les remorques sont équipées d'un système de freins de service efficace ainsi que d'un frein à main. Le diamètre des tambours de freinage et la taille des garnitures de frein correspondent aux normes en vigueur. Comme sur tous véhicules, les freins de la remorque peuvent également surchauffer lors de freinage continu et subir des dommages importants. Pour ces raisons, il faut absolument veiller à enclencher immédiatement une vitesse inférieure en descente pour ne devoir freiner que sporadiquement. Sur les longues pentes, il faudra, le cas échéant, interrompre la marche pour laisser refroidir les tambours et les garnitures de freins. Ceci est particulièrement recommandé avec des remorques équipées de freins de poussées. (pour la descente, ne jamais enclencher le blocage du frein de poussée. Ne pas enclencher de Farmerstop lors de freinage continu). L'entreprise Marolf SA décline toute responsabilité et ne donne aucune garantie lorsque des dommages ont été occasionnés par des freinages continus. (garnitures de freins carbonisées) ni pour d'éventuels dégâts consécutifs.

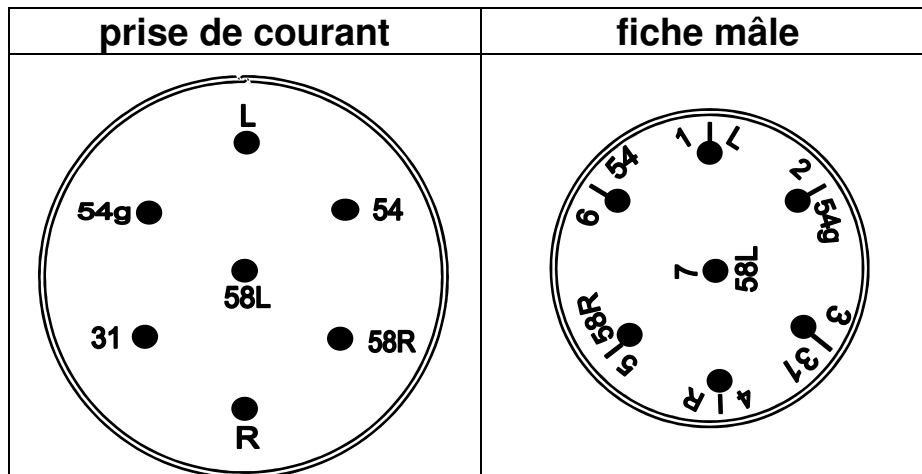
Sur les remorques Marolf il y a un cylindre de frein par essieu.

- Les conduites des freins et les cylindres sont purgés.
- Il est superflu de monter une soupape de réduction ou une soupape de réglage des charges si les freins sont bien réglés. Le montage de l'une ou l'autre de ces soupapes risque de prolonger le temps de réaction du freinage.
- Les filtres hydrauliques montés sur le tracteur, suffisent à toutes les fonctions hydrauliques, ainsi que pour le freinage hydraulique.
- Un tuyau décroché ou arraché empêche le fonctionnement des freins.
- En cas d'urgence un frein semi-automatique Farmerstop est monté sur chaque remorque, celui-ci peut être actionné depuis le tracteur.
- Vu que la différence entre le poids total et le poids à vide d'une remorque peut être considérable, nous vous recommandons d'installer un régulateur de force de freinage. Il évite un surfreinage des remorques vides.
- Il est défendu de changer la longueur du levier de frein.

Equipement électrique

Toutes les remorques sont équipées d'un système 12 V. Avant de travailler sur l'installation, le raccordement électrique avec le tracteur doit être interrompu. Veuillez, s'il vous plaît, consulter l'annexe no 1.V.

L:	clignoteur gauche	jaune
R:	clignoteur droite	vert
58L:	lumière gauche	noir
58R:	lumière droite	brun
54:	stop	rouge
31:	masse	blanc
54g:	frein d'urgence	bleu



Accouplement pour la deuxième remorque

L'accouplement est garanti pour un poids maximum de 18'000 kg et un poids d'appui maximal de 300 kg. **Le poids d'attelage de la deuxième remorque ne doit pas dépasser le poids total de la première remorque**

Chargement de la remorque

De grandes forces entrent en vigueur au moment du basculement. Donc le chargement doit être réparti sur toute la surface du pont. Un chargement irrégulier peut provoquer des déguâts au châssis et au pont. En cas échéant, la Maison Marolf décline toute responsabilité.

Basculement

Toutes les remorques basculantes sont équipées de guides de sécurité (sécurité croisée). Avant le basculement, les guides doivent être montés sur le côté de basculement souhaité. **Lors de la perte d'un guide, ne pas improviser, mais commander les pièces de rechanges.**

La remorque basculante doit être solidement attelée au véhicule tracteur et doit se trouver sur une surface porteuse, horizontale. La prudence est de rigueur avec un chargement glissant difficilement. Dans ce cas, le basculement devrait se faire, dans la mesure des possibilités vers l'arrière. De manière générale, les remorques basculantes sont construites pour être déchargées en une seule fois. Si tel n'est exceptionnellement pas le cas, lors du rabaissement du pont de charge, la vanne de commande doit être activée avec le plus grand soin. Dès l'acquisition d'une nouvelle remorque, il est vivement recommandé de s'exercer plusieurs fois à la manoeuvre de basculement avec un pont à vide pour tester les réactions de la vanne de commande. (Selon les tracteurs des différences peuvent apparaître). Après le basculement, le pont doit être entièrement abaissé. Les remorques basculantes au pont relevé ne doivent pas rester sans surveillance. Veillez également à ce que pendant la manoeuvre de basculement aucune personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

Ne jamais rouler avec le pont levé et un chargement vidé partiellement. Ne pas procéder à un déchargement saccadé en alternant marche avant et arrière. Un effondrement unilatéral serait inévitable. Dans le cas le plus défavorable, votre véhicule peut être complètement endommagé.

Le pont de la remorque basculante en stationnement, ne doit jamais reposer sur le cylindre. Le pont doit toujours être abaissé complètement.

Indications importantes

- Ne pas déplacer des remorques à 1 essieu et à essieux tandem qui reposent sur des roulettes de support.
- Observer avec une prudence particulière l'ouverture des ridelles de remorques chargées. La pression du chargement contre les ridelles est très grande et celle-ci peuvent s'ouvrir de manière extrêmement brutale et rapide.
- Aucune personne et aucun objet ne doit se trouver dans la zone de pivotement.
- Assurer toute remorque au moyen du frein à main et d'une cale. Ceci est également valable pour l'attelage et le dételage de la remorque.
- Si les pneus sont montés par vos propres soins, avec des outils inadaptés cela peut occasionner de gros dégâts, pas immédiatement visibles.
- Si la remorque est utilisée en hiver et à des températures en dessous de zéro, prévenir un éventuel gel des garnitures de freinage en apposant une cale sous une roue plutôt que de tirer le frein.
- Ne rouler sur le pont du char qu'avec un transpalette équipé de rouleaux tandem si le revêtement est en aluminium.
- Ne pas stationner des véhicules chargés pendant plusieurs jours si la pression des pneus est insuffisante.
- **Transmettre ces informations à toute personne utilisant votre remorque.**

Les points suivants sont particulièrement importants

- Ne pas surcharger les remorques et ne pas surestimer le véhicule tracteur
- Veuillez consulter le chapitre „conduite et trafic routier“ concernant les poids à vides
- Maintenir les raccordements dans un état propre
- Contrôler régulièrement le système de freinage et tester les fonctions avant chaque trajet.
- Contrôler les garnitures de freins après chaque saison
- Faire monter les nouvelles garnitures de frein exclusivement par un spécialiste
- Pas de freinage continu au-delà de 2 minutes
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange originales Marolf

6. SERVICE ET ENTRETIEN:

Les services et l'entretien de véhicules Marolf sont très faciles. Toutefois afin éviter des dégâts, et des temps d'arrêt inutiles durant la saison, des contrôles périodiques sont indispensables. Lors de contrôles effectués avec le pont relevé, il faut apposer un support sûr, entre le châssis et le pont basculant. (Poutre)

La remorque basculante peut être nettoyée sans problème au jet ou à la vapeur lorsqu'elle est très sale ou en fin de saison. Cependant, il faudra veiller à ne pas asperger directement le cylindre relevé du système hydraulique.

Le service comporte les travaux suivants:

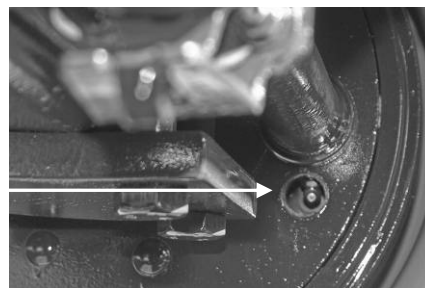
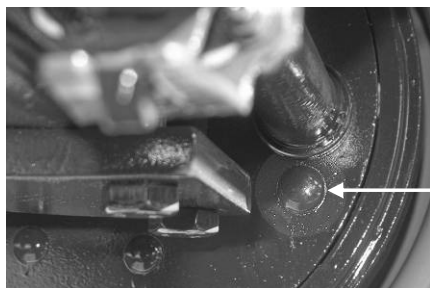
Pendant la saison il faut régulièrement:

- **Contrôler la pression d'air** des pneus (voir tableau au verso de la page Information)
- Resserer les écrous de roues.
- Contrôler la course libre des verins de freins hydraulique.
- Tester la réaction des freins
- Contrôler l'engagement du verrou central, les verrous de basculement et les fermetures des ridelles. (Si nécessaire modifier le réglage.)
- Contrôler les prises des raccords des freins et du système de basculement hydraulique.
- Contrôler la béquille et la roulette.
- Contrôler le bon serrage des vis de l'anneau d'attelage, de l'attelage arrière, de la couronne à billes, et de la partie pivotante du char.

Après la saison: (une fois par an)

- **Graissage des parties suivantes:**

Couronne à billes, câbles des freins, essieu pivotant, tringlage des freins, came du frein et griffes de la fermeture centrale des ridelles. **Veillez faire attention** au fait que chez quelques types d'essieu, le graisseur pour le came du frein se cache dans la protection de frein derrière un équarrissage en matière plastique (garde-crotte)



- Graissage des roulements des roues.
- En cas de nécessité régler le tringlage des freins et le verin.
- **Contrôle des garnitures et des tambours de freins**
- Les garnitures de freinage rivées doivent avoir une couche d'au moins 4 mm d'épaisseur. Les garnitures collées, une épaisseur de 2 mm. Si les garnitures sont usées jusqu'au dessous des valeurs minimales indiquées, les garnitures sur les mâchoires doivent être remplacées. On vérifiera simultanément que les tambours de freinage ne soient pas endommagés. Si les surfaces de roulement des tambours présentent déjà des rayures, ces derniers doivent être changés en même temps que les garnitures (rectifier les tambours et monter des garnitures plus épaisses coûte en général plus cher). Il vaut donc la peine contrôler les garnitures de frein à temps, et en cas de nécessité de les remplacer par des pièces d'origine.
- **Contrôler le jeu des roulements de roues.** Pour effectuer ce travail il faut lever le char. Tirer et pousser sur les roues avec force permet de contrôler le bon maintien ou le jeu des roulements. Dans le cas où un ajustage s'avérerait nécessaire, veuillez contacter un spécialiste. En même temps, faire tourner la roue librement afin de vérifier si elle effectue sa rotation sans bruits parasites. En cas de bruits anormaux, il faut démonter, nettoyer, et graisser à nouveau les roulements avant de les remonter. Les interventions sur les roulements de roues ne devraient être effectuées que par du personnel qualifié.

Système hydraulique

- L'ensemble du système doit être contrôlé périodiquement. Les emplacements de fuite sur les raccords et les tuyaux de l'hydraulique méritent une attention particulière.
- La prise de raccordement doit rester propre.
- Lors des contrôles ou des travaux sur le système hydraulique, la pression doit au préalable être relâchée et le moteur du véhicule tracteur arrêté.

- L'huile de l'hydraulique sortant sous haute pression, peut perforer la peau et occasionner des blessures. Utilisez un écran de protection lorsque vous recherchez les emplacements de fuite (carton épais suffit)

De manière générale, des réparations sur le système ne devraient être effectuées que par des spécialistes.

Tuyau hydraulique

nominal Ø	pression bar	mise en service pour
NW 12	275	basculement
NW 10	330	basculement
NW 10	215	freinage

Pression de rupture des tuyaux. Pression indiquée X 4

7. FREINS

Généralités

Contrôler le bon fonctionnement des freins avant chaque mise en service. Seul le personnel spécialisé entreprend des réparations ou des réglages. Les freins ne doivent pas faire l'objet d'une surchauffe lors de fortes descentes, ceci altérerait leur efficacité. Pour éviter une surcharge, il est généralement recommandé de monter un frein à moteur avec retardement (ralentisseur), les freins doivent être contrôlés régulièrement.

Frein hydraulique

Fonctionnement du frein d'urgence

Ces soupapes de frein augmentent la sécurité des trains routiers, que ce soit à 40 ou 30 km/h. Elles arrêtent également l'avancement inopiné des remorques, lorsqu'elles sont désaccouplées ou si le timon venait à casser ou se décrocher lors des transports de matériel. Pour les remorques que vous voudriez modifier pour rouler à 40 km/h ces soupapes de frein sont obligatoires

Comme frein de rupture:

si la remorque se désaccouple le tuyau hydraulique est arrachée il en est de même pour la prise électrique. Par une coupure de contact ou par manipulation mécanique les freins de la remorque entrent en fonction. L'accouplement d'arrachage monté sur le timon, empêche tout écoulement d'huile.

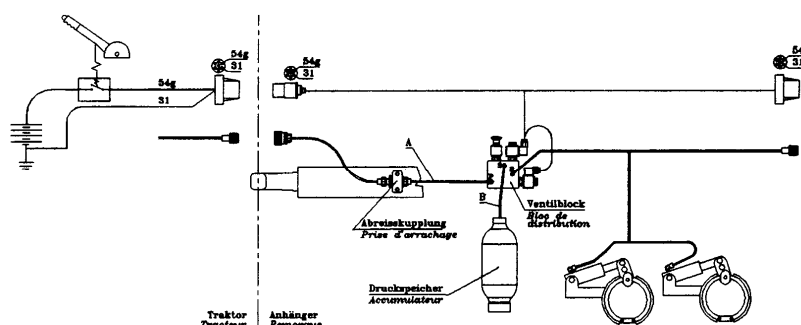
Comme frein de sécurité:

Pour les soupapes électriques, un commutateur est nécessaire dans la cabine du tracteur, par celui-ci le courant peut être interrompu. Pour les soupapes mécaniques il est nécessaire d'avoir une laisse de sécurité à portée de main.

Attention: Ce système de frein ne remplace pas les freins à main mécaniques.

Pour toutes remorques équipées avec la soupape de frein de sécurité, il est obligatoire de contrôler l'accumulateur, le remplir et d'effectuer un essai de freinage.

Frein d'urgence pour remorque avec commande électrique



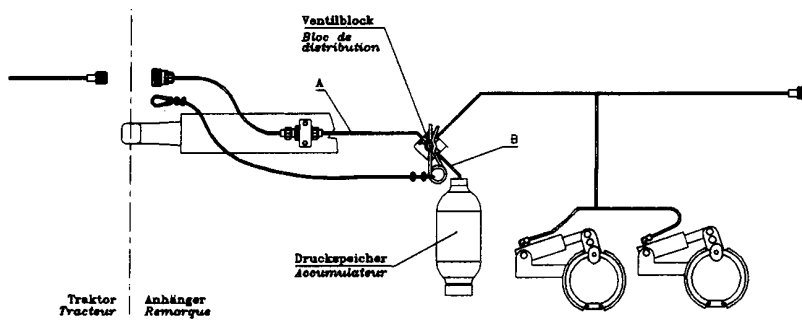
Accoupler:

1. Raccorder l'accouplement du frein.
2. Raccorder la fiche électrique.
3. Soupape de réglage des charges, mettre sur charge totale.
4. Faire un essai de freinage pendant 10 sec. environ.

Désaccoupler:

1. Vider la boule d'azote à l'aide du bouton sur la soupape pendant 5 sec. environ.
2. Retirer la fiche électrique.
3. Retirer l'accouplement du frein.

Frein d'urgence pour remorque avec commande mécanique



Attention:

Avant de désaccoupler 2 remorques, vider toujours en premier le réservoir de la deuxième remorque.

Accoupler:

1. Raccorder l'accouplement du frein.
2. Fixer le câble de sécurité au tracteur.
3. Vérifier la goupille sur la soupape, elle doit être en position verticale.
4. Soupape de réglage des charges, mettre sur charge totale.
5. Faire un essai de freinage pendant 10 sec. environ.

Désaccoupler:

1. Vider la boule d'azote à l'aide du bouton sur la soupape pendant 5 sec. environ.
1. Retirer le câble de sécurité du tracteur.
2. Retirer l'accouplement du frein.

Frein à pression d'air

La pression minimale est de 6,2 bars – 7,3 bars

En activant la soupape, la désaération (vidange d'air) s'effectue et les freins se débloquent normalement. L'installation de freinage est munie d'une soupape afin de manoeuvrer le véhicule sans accoupler les conduites.

En tirant la soupape, le frein de stationnement se dégage et permet la mise en mouvement du véhicule. Tout véhicule avec frein desserré est à manipuler avec précaution dans la mesure où seul le frein du tracteur agit. Le véhicule doit être accroché au tracteur avant de desserrer la soupape de freinage et le tracteur doit être freiné.

Accouplement du frein

Raccorder les conduites entre le tracteur et la remorque. Veiller à effectuer le montage correct afin d'en garantir l'étanchéité pendant le transport. **Attention** : les conduites caoutchoutées ne doivent en aucun cas être tendues, être soumises à un quelconque frottement ou à une forme en "coude" afin d'en garantir une bonne utilisation dans les virages.

Procéder dans l'ordre suivant pour raccorder les conduites d'air :

1. Raccorder la tête d'accouplement de couleur jaune
2. Raccorder la tête d'accouplement de couleur rouge

Décrochage du frein

Tirer le frein à main et poser la câle prévue à cet effet sous une roue du véhicule. Décrocher les conduites entre le tracteur et la remorque

Procéder dans l'ordre suivant pour décrocher les conduites d'air :

1. Enlever l'accouplement de couleur rouge
2. Enlever l'accouplement de couleur jaune

Il est important de suivre cet ordre précis afin d'éviter que le frein de la remorque se desserre et de risquer la mise en mouvement du véhicule.

En activant la soupape de vidange, l'eau de condensation du réservoir d'air, doit être vidée tous les jours. En cas de saleté, la soupape doit être dévissée et nettoyée. Le réservoir d'air doit être dépourvu de tout impact ou choc apparent et ne doit jamais être atteint par la corrosion.

Frein combiné

Ici le montage des deux systèmes de freinage hydraulique et à air sont combinés. Ainsi il est possible de freiner soit avec le frein à air soit avec le frein hydraulique. Il est important de servir qu'un seul système à la fois.

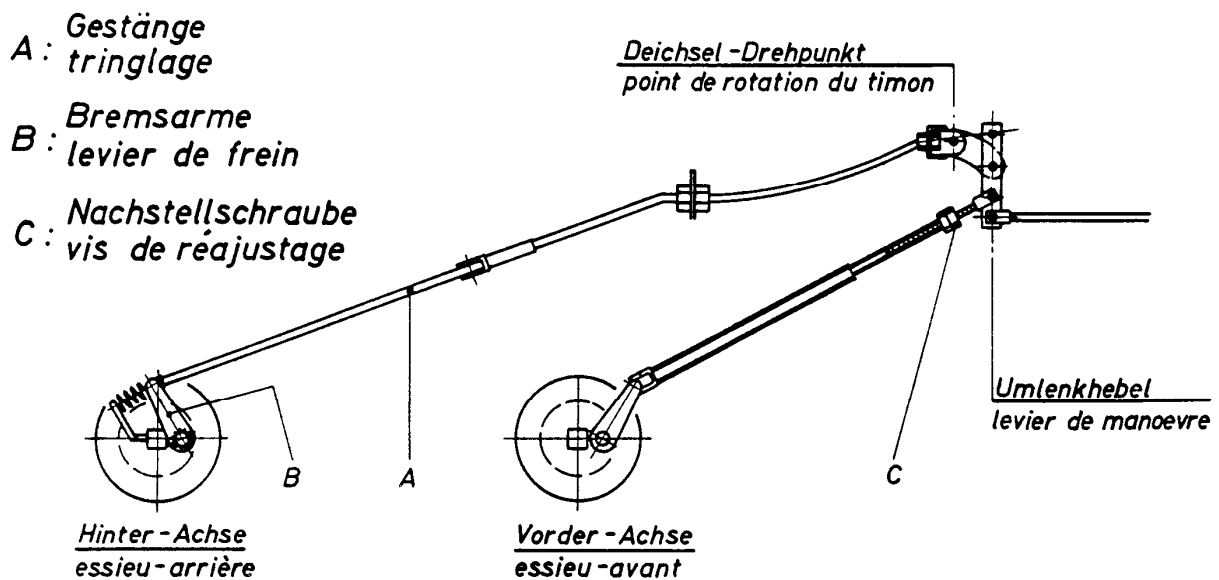
Afin d'éviter une action de freinage inattendu, il est important de vider complètement et d'éliminer un reste de pression du système qui n'est pas mis en service.

Frein à poussée

Le frein à poussé peut être mis en service jusqu'à un poids total de 6000 kg.

Opération de réajustage pour frein à poussé

1. Le réajustage du tringlage **A** est à exécuter jusqu'à ce que la boucle d'attelage présente une liberté d'écartement de 20 cm environ du sol. Le levier de frein doit être complètement desserrer.
2. En cas où le filetage du tringlage **A** ne suffit pas, il est possible de régler les leviers de frein **B** moyennant les dents sur l'arbre du frein (une ou plusieurs dents)
3. Pour obtenir un freinage régulier, il faut accrocher le char vide derrière le tracteur, serrer le frein à main jusqu'à ce que les roues de l'essieu arrière bloquent. Régler la vis de réajustage **C** jusqu'à ce que les roues de l'essieu avant se bloquent aussi.



8. PRESCRIPTIONS LEGALES:

Sont imposés par la loi

- Vitesse maximale de 30 km/h pour véhicules agricoles sans plaques
- Vitesse maximale de 40 km/h pour véhicules agricoles avec plaques
- Eclairage selon les prescriptions (OETV)
- Longueur max. de 18.75 m pour le train complet avec tracteur (OCR art. 65 1/2b)
- Poids total du train complet 34 t. (remorque et tracteur)
- Poids total pour remorque avec frein à poussée 3 - 6 t à 30 km/h
- Poids total pour remorque avec frein à poussée 0.75 – 3,5 t à 40 km/h
- Poids total de 10 t pour remorque à 1 essieu
- Poids total de 18 t pour remorque à 2 essieux
- Poids total de 16 t pour remorque à essieux tandem avec une distance entre les essieux de 100 cm au minimum à 130 cm au maximum
- Poids total de 18 t pour remorque à essieux tandem avec une distance entre les essieux de 130 cm au minimum à 180 cm au maximum (OCR art. 67)

9. PREVENTIONS DES ACCIDENTS:

Adaptez la vitesse aux conditions de la route. Enclenchez l'éclairage à temps, surtout par temps de brouillard. Rétrogradez avant la descente. Ne débrayer jamais ou ne changez jamais de vitesse pendant la descente. Conduisez prudemment, avertissez à temps, évitez de freiner en catastrophe. Vous économisez ainsi votre carburant, vous ménégez vos garnitures de freins et vous ne vous occasionnez pas d'énervements inutiles.

Il est interdit de :

- Transporter des personnes entre le tracteur et la remorque.
- Charger la remorque avec des matériaux solides qui dépassent le bord du pont. Excepté foin et pailles 255 cm au max..
- Dépasser le poids maximal autorisé.
- Atteler plus de 2 remorques, même si la longueur maximale de 18 m n'est pas dépassée.

10. GARANTIE ET RESPONSABILITE

1 année de garantie MAROLF et ce qu'il faut savoir à ce sujet.

Résponsabilité

- Une garantie ne peut être octroyée que si toutes les manipulations ont été réalisées conformément aux points mentionnés dans les informations.
- Marolf SA ne paie les travaux effectués sous garantie que si elle en a expressément donné l'ordre.
- Seules les pièces de rechange d'origine Marolf peuvent être utilisées pour des réparations.
- De manière générale, aucune garantie ne sera accordée si des modifications ou des réparations non conformes ont été entreprises sur la remorque.

Si vous avez des problèmes avec un véhicule Marolf, téléphonez nous immédiatement. Vous vous économiserez des ennuis inutiles et des coûts superflus.

Nous portons le même soin à nos clients qu'à nos produits

WALTER MAROLF AG
Nutzfahrzeuge und Maschinenbau
CH-2577 Finsterhennen BE
Tel: 032 / 396 05 44 Fax: 032 / 396 05 46
marolf@swissonline.ch / www.marolf.ch